

國立屏東教育大學 102 學年度研究所碩士班入學考試

英文作文與翻譯 試題

(英語學系碩士班)

※請注意：答案須寫在答案卷上，否則不予計分。

I. Essay writing (50 points)

In the past few weeks, people in Taiwan have zealously discussed and argued about whether to continue the Fourth Nuclear Power Plant construction. Different or even contrasting viewpoints have been presented and contested on the issue. To settle the dispute, the Newly appointed Premier Jiang Yi-huah (江宜樺) announced several days ago to defer the decision to a nationwide referendum.

Write an essay about 250-300 words to 1) explain the advantages and the disadvantages of continuing the Fourth Nuclear Power Plant in Taiwan, and 2) discuss whether it is appropriate to let the people, instead of the government, determine the fate of the Fourth Nuclear Power Plant.

II. 中翻英 (50 points)

1. 逆向思考代表著不迷信原有的傳統價值和經典信條，對既定的事物進行批判性的思考，展現出來的是一種叛逆精神。這種思考在一般人看來是不合情理，甚至是荒謬的，但正因為採取這種思考方式，思考者才得以擺脫傳統觀念和習慣的束縛，得到新的成果，創造出嶄新的觀念和理論，改變了生活面貌。逆向思考本身就是靈感的泉源。反其道而行是人生的大智慧，當別人都在努力向前時，不妨逆向而行，去尋找屬於自己的捷徑。
2. 核四廠即將於 2015 年完工開始運轉，面對國內反對續建核四的聲浪，近日政府宣布將以公投的方式解決延宕多時的核四爭議。行政院長必須更謹慎小心處理公投，讓反對核四以及支持核四的民眾了解，停建核四或續建核四所牽涉的相關議題。如果公投過關，也必須確保核四的安全。台灣民眾對核四的見解呈現兩極化，光靠一場公投，不太可能解決二十年的核能爭議。比較可能的狀況是，朝野對未來能源政策的看法，仍然無法達成共識。